

Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 3:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czas szukania i czas gubienia; czas przechowywania i czas wyrzucania.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jest czas szukania i czas straty; jest czas gromadzenia i czas wyrzucania.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czas szukania i czas tracenia, czas zachowania i czas wyrzucania;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Czas szukania, i czas stracenia; czas chowania, i czas odrzucenia;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	czas nabywania i czas utracania; czas chowania i czas odrzucania;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	czas szukania i czas tracenia, czas zachowania i czas wyrzucania,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jest czas szukania i czas gubienia; jest czas przechowywania i czas odrzucania.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jest czas poszukiwania i czas utraty, czas oszczędzania i czas trwonienia.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jest czas szukania i czas gubienia, czas zachowania i czas wyrzucania;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	czas szukania i czas tracenia, czas zachowania i czas odrzucania,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	час шукати і час вигублювати, час зберігати і час викидати,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czas szukania i czas tracenia; czas chowania i czas odrzucania.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	czas szukania i czas uznawania czegoś za stracone; czas zachowywania i czas odrzucania;